

槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴
于 2018 年 11 月 1 日 (星期四) 下午 1 时
在乔治市世界遗产机构与庇能打金行的合作修护计划签约仪式的致词

[贵宾称呼]

各位媒体朋友

女士们以及先生们

大家下午好。首先，很感谢各位拨冗出席今天下午由世遗机构所代表的州政府与庇能打金行的合作修护计划签约仪式。

大家或许已经知道，在乔治市世遗区内有 82 栋一级古迹建筑，而我们目前所在的庇能打金行也是其中之一。这座古迹建筑建立于 1904 年，至今已经有 114 年的历史。

就如同我们的身体上了年纪需要照顾，老建筑也需要维护。我相信在座各位也已经了解，文化遗产并非只是指建筑本身。也称作胡靖古庙的打金行是乔治市历史最悠久的职业公会，不仅承载了打金业在槟城的历史，历代打金师傅的故事，也保存了与冶金相关的文物器具，这些文物以及知识，都是我们槟城珍贵且无可替代的文化资产，需要我们共同努力去守护。

各位女士先生，州政府近年来积极推动可持续发展的治理。就文化遗产的守护方面，世遗机构目前正在推动全貌的文化遗产保育，即是兼顾古迹建筑、在当中有形的文物，以及无形的文化遗产等不同层面的修护工作。

在这个合作修护计划之下，州政府将拨款补助打金行进行可持续的修护工作，其中包括建筑屋的结构调查，会测图制作，以及提供打金行内文物清查的技术指导等工作等。这些工作都会在世遗机构的协助下进行。

各位，我们都知道，文化遗产的保育耗时耗力，但我们仍然坚持不懈，因为我们知道有些我们珍惜，想要传给下个世代的价值。我衷心敬佩本地社团和长辈们对于包保护文化遗产所付出的心力和时间。我也承诺，州政府往后也会持续透过世遗机构推动和执行文化遗产保育的工作。

文化遗产属于大家的，让我们一起努力。



**GEORGE
TOWN**
WORLD
HERITAGE
INCORPORATED

George Town World Heritage Incorporated (GTWHI) 899127-U
116 & 118, Lebuh Aceh, 10200 George Town,
Pulau Pinang, Malaysia.
T: +604 261 6606 • F: +604 261 6605
www.gtwhi.com.my



MELAKA & GEORGE TOWN
Historic Cities of
the Straits of Malacca

在结束我的致辞之前，我要感谢打金行，并期许这个计划能够顺利执行。成为未来州政府推动可持续文化遗产保育的优良示范。

谢谢。